



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
24 April 2006
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Шестьдесят первая сессия
Пункт 52(b) первоначального перечня***
**Устойчивое развитие: реализация Маврикийской
стратегии по дальнейшему осуществлению
Программы действий по обеспечению устойчивого
развития малых островных развивающихся
государств и последующая деятельность в этой
области**

Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2006 года
Женева, 3–28 июля 2006 года
Пункт 13(a) предварительной повестки
дня**
**Экономические и экологические
вопросы: устойчивое развитие**

**Письмо Постоянного представителя Самоа при Организации
Объединенных Наций от 21 апреля 2006 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить заключительный доклад Тихоокеанского регионального совещания по рассмотрению хода реализации Маврикийской стратегии, состоявшегося в Апия 17–19 октября 2005 года (см. приложение).

От имени малых островных развивающихся государств, принявших участие в Совещании, прошу распространить этот доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Прошу также препроводить его Комиссии по устойчивому развитию на ее четырнадцатой сессии.

(Подпись) Алииоаига Фетури Элисаиа
Посол
Постоянный представитель

* A/61/50.

** E/2006/100.

**Приложение к письму Постоянного представителя Самоа при
Организации Объединенных Наций от 21 апреля 2006 года на
имя Генерального секретаря**

**Тихоокеанское региональное совещание по рассмотрению хода
реализации Маврикийской стратегии**

17–19 октября 2005 года, Апиа

Резюме

1. Политическая воля и национальная ответственность

- При осуществлении Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии исключительно важное значение имеют коллективное сотрудничество и партнерство.
- Основными условиями обеспечения приверженности осуществлению Маврикийской стратегии со стороны других партнеров на всех уровнях являются понимание этой стратегии на национальном уровне, национальная ответственность и политическая воля к ее реализации, поддержке и пропаганде.

**2. Важность обеспечения благоприятных условий для устойчивого развития
на национальном уровне**

- Деятельность по реализации Маврикийской стратегии на национальном уровне должна инициироваться самими странами и координироваться на надлежащей национальной платформе в целях содействия устойчивому развитию. Поддержка таких национальных платформ должна соответствовать потенциалу соответствующих механизмов.
- Реализация Маврикийской стратегии на национальном уровне требует обеспечения надлежащих условий для комплексного и эффективного принятия решений и планирования. Это является одним из элементов позиции тихоокеанских государств, которая нашла отражение в Стратегии. Создание таких условий с привлечением всех заинтересованных сторон является важной задачей, а также целью, к которой должны стремиться эти заинтересованные стороны.
- Для реализации стратегии на национальном уровне мы должны, по возможности, использовать существующие механизмы; в этой связи могут потребоваться меры по совершенствованию нынешних систем планирования.
- Хорошим примером для других МОРС в контексте укрепления существующих систем планирования могут послужить механизмы для разработки и осуществления национальных стратегий в области устойчивого развития, созданные в Тувалу и Кирибати.
- Важное значение для осуществления национальных стратегий в области устойчивого развития и планов развития имеет включение таких стратегий и планов в бюджетный процесс.

- Национальные стратегии в области устойчивого развития должны стимулировать создание партнерств и обеспечивать надлежащую основу для привлечения партнеров.
- Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций была подчеркнута важность национальных стратегий в области устойчивого развития как основы для деятельности по обеспечению устойчивого развития на национальном уровне.
- Национальные стратегии в области устойчивого развития следует рассматривать как некие скоординированные наборы партисипативных и постоянно эволюционирующих процессов анализа, обсуждений, принятия решений, укрепления потенциала, планирования, инвестиций, мониторинга и оценки, направленных на увязку краткосрочных и долгосрочных экономических, социальных и экологических целей общества на основе взаимодополняющих подходов, когда это возможно, и взаимных компромиссов, когда это невозможно.
- От широкого понимания важности устойчивого развития необходимо перейти к полной интеграции всех трех составляющих такого развития, и первым шагом в этом направлении должно стать повышение согласованности и скоординированности.
- Необходимо отказаться от государственной монополии в вопросах устойчивого развития в пользу широкого привлечения всех заинтересованных сторон (или как минимум их частичного участия на первом этапе) и солидарной ответственности за осуществление планов и программ в данной области.
- Секторальные подходы к развитию следует заменить межсекторальными, чтобы в конечном счете перейти к полностью сбалансированному единому межсекторальному подходу.
- Национальные стратегии в области устойчивого развития должны разрабатываться национальными экспертами, а не консультантами, поскольку консультанты зачастую не несут ответственности за их осуществление. Исключительно важное значение имеет также привлечение к разработке и осуществлению таких стратегий других заинтересованных сторон и повышение степени их ответственности в данной области. В этой связи консультации по национальным стратегиям в области устойчивого развития должны проводиться правительствами и общественностью с полным пониманием своей ответственности за этот процесс.
- Постоянным представителям государств — участников Форума тихоокеанских островов при Организации Объединенных Наций было рекомендовано проконсультироваться с Италией по вопросу о том, как можно было бы скорректировать Проект по разработке национальных стратегий устойчивого развития, с тем чтобы он учитывал уже предпринимаемые в регионе усилия. Кроме того, участники были проинформированы о текущей деятельности на региональном и национальном уровнях. Как следует из представленной информации, усилия Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата ООН необходимо направить прежде всего на оказание помощи в разработке и/или осуществлении нацио-

нальных стратегий устойчивого развития или аналогичных документов с учетом конкретных потребностей и условий каждого из малых островных развивающихся государств.

- Кроме того, поддержка со стороны Департамента должна оказываться с учетом прогресса, достигнутого в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию/Маврикийского международного совещания, и не должна дублировать национальных усилий. Это означает, что упомянутый выше проект должен осуществляться с учетом результатов текущей работы МОРС Тихоокеанского региона и их региональных организаций и в тесной взаимосвязи с этой работой и что в нем должен быть конкретно задействован персонал, участвующий в проведении консультаций по вопросам устойчивого развития на национальном и региональном уровнях. Все эти важные соображения должны найти отражение в разрабатываемых при поддержке Италии и Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата ООН национальных стратегиях устойчивого развития. Было отмечено также, что участникам Совещания было бы полезно послушать в этой связи руководителей проекта.

3. Укрепление национального потенциала

- Прежде чем пропагандировать Маврикийскую стратегию среди населения, ее сначала необходимо «локализовать», поскольку многие не имеют ни малейшего представления ни о самой Стратегии, ни о Барбадосском плане действий.
- Важно также содействовать хотя бы концептуальной увязке всех базовых документов, касающихся устойчивого развития на национальном уровне, в целях создания на их основе простой и понятной общей платформы.
- Следует стремиться к реализации на национальном уровне не Маврикийской стратегии как таковой, а концепции устойчивого развития. Стратегия — это международное соглашение, призванное содействовать принятию партнерами обязательств по оказанию помощи в соответствующих областях, и поэтому она не может быть использована в качестве механизма для направления помощи на решение конкретных проблем устойчивого развития, как они видятся странам-получателям помощи.
- Для популяризации Маврикийской стратегии на местном и национальном уровнях необходимо рассказывать о ней простым и понятным языком, привлекая к этой работе лиц с широкими связями и хорошими коммуникационными способностями.
- Серьезным препятствием для устойчивого развития МОРС является отсутствие у них необходимого потенциала. Эта проблема, с которой в разной степени сталкиваются все островные страны Тихоокеанского региона, должна в обязательном порядке учитываться при определении подходов к реализации Маврикийской стратегии.
- Необходимо обеспечить осуществление на национальном уровне ряда практических инициатив, с тем чтобы на конкретных примерах показать, как можно укрепить нашу жизнеспособность. При всей важности усилий в области планирования дела важнее слов, поскольку показывают, что

конкретно мы можем изменить на данном этапе и как на практике добиться прогресса в области устойчивого развития. Маврикийская стратегия должна стать стимулом для такого рода инициатив. На основе накопленного практического опыта, в частности опыта по использованию биотоплива на Фиджи, можно будет определить наилучшие подходы к планированию будущей деятельности.

- Одной из реальных проблем, стоящих перед МОРС Тихоокеанского региона, является проблема обеспечения энергетической безопасности, и в этой связи пример Фиджи показывает, как можно ослабить зависимость от растущих цен на топливо путем разработки и осуществления программы по использованию биотоплива.
- Другой реальной проблемой, оказывающей негативное влияние на состояние здоровья населения, окружающую среду и потенциальные приоритетные области развития, а также экономическую деятельность (например, туризм), является проблема удаления отходов. В этой связи участники Сессии были проинформированы о стратегии в области удаления отходов, осуществляемой в Самоа, и некоторых практических проблемах, возникающих при решении первоочередных задач в этой области, как они понимаются общественностью.
- Эта стратегия направлена на развитие партнерских связей между частным сектором, правительством и обществом в целях решения наиболее серьезных и острых проблем.
- Для обеспечения устойчивого финансирования деятельности по удалению отходов важно переложить бремя соответствующих расходов на производителей и потребителей продукции. Сейчас такие расходы несет правительство, что при всей «неустойчивости» такого подхода позволяет им определять, что подлежит и что не подлежит утилизации.

4. Важность региональной поддержки и партнерских связей

- Важное значение для сокращения масштабов дублирования усилий имеет совместное осуществление, которое становится все более актуальным по мере расширения участия наших партнеров в предоставлении услуг и оказании помощи МОРС Тихоокеанского региона. Совершенствованию этого процесса может способствовать Тихоокеанский план, а также деятельность рабочих групп Совета региональных организаций Тихого океана (КРОП) и региональных партнерств.
- Сопоставление региональных стратегий, о которых говорится в Тихоокеанском плане, и приоритетных областей Маврикийской стратегии позволяет определить, где они дополняют друг друга и где есть пробелы.
- Была подчеркнута важность эффективных региональных партнерств как инструмента содействия осуществлению практических мер и эффективному использованию ресурсов в различных областях.
- Ценность регионального партнерства состоит в том, что оно позволяет донорам сосредоточить свое внимание на том, что уже делается в регионе, и обеспечивает более согласованный подход. Оно также говорит об активной позиции региона в том, что касается решения первоочередных

задач в области устойчивого развития. Однако такое партнерство требует полноценного участия МОРС Тихоокеанского региона в международных конференциях и других мероприятиях. Оно обеспечивает также более долгосрочный подход к имплементационному процессу и позволяет ослабить требования в отношении отчетности, что, однако, требует укрепления официальных механизмов обмена информацией.

- Представляя информацию о деятельности партнерств, занимающихся проблемами океанов и вопросами охраны окружающей среды и рационального использования водных ресурсов, участники совещания рассказали о некоторых из уроков, вынесенных из опыта функционирования таких партнерств. Эти уроки можно резюмировать следующим образом:
 - партнерства должны основываться на региональных стратегиях или соглашениях с широким составом участников, желательно одобренных тем или иным региональным органом и/или региональными руководителями;
 - желательно, чтобы у каждого из партнерств был свой координатор;
 - важно, чтобы в партнерствах были максимально широко представлены все заинтересованные стороны, а именно правительства, доноры, неправительственные доноры и организации и частный сектор;
 - официальные механизмы отчетности и мониторинга должны быть простыми и доступными для международных региональных и национальных участников;
 - должна быть тесная взаимосвязь с национальными механизмами принятия и выполнения программных решений;
 - партнерства должны активно содействовать мобилизации международных ресурсов на цели удовлетворения национальных потребностей и привлечению партнеров к усилиям в этой области;
 - партнерства должны содействовать привлечению внимания к вопросам укрепления партнерских отношений при разработке и осуществлении национальных стратегий и планов в области устойчивого развития;
 - партнерства должны создаваться и действовать с учетом трех составляющих устойчивого развития, т.е. с учетом экологических, социальных и экономических факторов.
- Партнеры стран региона по развитию выступили в поддержку партнерств, вписывающихся в систему механизмов, действующих в регионе, и в частности приветствовали ряд конкретных партнерств. Они заявили, что хотели бы видеть практическую отдачу от деятельности таких партнерств. Они рекомендовали обеспечить увязку работы региональных советов с усилиями, предпринимаемыми в Нью-Йорке, а также связь между теми, кто занимается соответствующей деятельностью в столицах, и заграничными представителями. Было отмечено, что существует ряд важных двусторонних соглашений, которые можно использовать для целей поощрения разработки и осуществления национальных стратегий устойчивого развития в поддержку Маврикийской стратегии.

- Было принято решение о том, чтобы, используя результаты работы Форума тихоокеанских островов, обновить «дорожную карту» и после этого обратиться к донорам с призывом содействовать усилиям по пропаганде идеи партнерств в Тихоокеанском регионе и привлечению внимания к неотложным потребностям этого региона в целях мобилизации ресурсов и обеспечения участия партнеров в практической деятельности в ключевых областях.
- Одна из важных рекомендаций, сформулированных на Совещании, касалась возможности объединения ресурсов, с тем чтобы страны могли осуществлять национальные проекты в рамках региональных программ, облегчающих доступ к ресурсам для решения первоочередных задач, таких, например, как обеспечение устойчивого водоснабжения.
- Необходимо, чтобы представители МОПС, участвующие в работе различных форумов, согласовывали свои выступления, с тем чтобы показать наличие четкой связи между Тихоокеанским планом и Маврикийской стратегией и привлечь внимание к наиболее важным вопросам. Это нужно для того, чтобы решения Генеральной конференции ЮНЕСКО, например, принимались с учетом приоритетов Тихоокеанского плана и Маврикийской стратегии. Это требует не только содержательных выступлений, но и активного участия в работе рабочих групп, готовящих окончательные решения.
- Необходимо рассмотреть вопрос о том, чтобы на совещаниях с ограниченным составом участников (например, на совещаниях Совета управляющих Глобального экологического фонда (ГЭФ)) делегации тех или иных стран выступали от имени всего региона.

5. Важность международной поддержки и международных рамочных механизмов

- Для эффективной ориентации различных программ и помощи на решение первоочередных задач в рамках Маврикийской стратегии необходимы простые и четкие механизмы взаимодействия на международном уровне, в том числе между системой Организации Объединенных Наций, донорами и другими заинтересованными сторонами, такие, например, как Межучрежденческая целевая консультативная группа или матрица мероприятий в рамках Организации Объединенных Наций по осуществлению Маврикийской стратегии.
- Важную роль в этой связи может сыграть формируемый всеобъемлющий рамочный механизм, определяющий программы различных учреждений Организации Объединенных Наций, которые могут быть использованы для оказания помощи МОПС и, в частности, создаваемая Межучрежденческая целевая консультативная группа. Важно, чтобы эта информация позволяла МОПС направить усилия учреждений Организации Объединенных Наций на оказание этим странам дополнительной помощи в контексте Маврикийской стратегии.
- Кроме того, необходимо обеспечить увязку текущих и планируемых мероприятий на международном уровне с поддержкой национальных усилий на региональном уровне. Этому может способствовать согласование мат-

риц, разрабатываемых Межучрежденческой целевой консультативной группой и Рабочей группой по стратегиям устойчивого развития КРОП в качестве одного из механизмов обмена информацией.

- Работа по осуществлению Маврикийской стратегии должна быть увязана также со страновыми программами и консультативными процессами, координируемыми ПРООН, а также с планами консультаций между донорами в целях согласования усилий.
- Необходимо упорядочить и продемонстрировать четкую взаимосвязь между матрицей Организации Объединенных Наций и тихоокеанской матрицей, что стало бы важным шагом к сокращению объема документов, не привязанных к той или иной общей базе, дающей представление о том, что к чему относится.
- Было рекомендовано дополнительно возложить на Межучрежденческую целевую консультативную группу задачу отстаивания конкретных интересов МОРС при осуществлении многосторонних соглашений в области окружающей среды и многосторонних торговых соглашений.
- Было отмечено, что необходимость присутствия системы Организации Объединенных Наций в малых островных развивающихся государствах, нуждающихся в дополнительной поддержке, должна определяться с учетом опыта осуществления проектов ФАО, предусматривающих направление в соответствующие страны технических экспертов, в том числе для того, чтобы они могли на месте оценить ситуацию и обеспечить максимальную эффективность оказываемой помощи.

6. Будущая роль международного сообщества

- Необходимо разработать план мероприятий по пропаганде Маврикийской стратегии в качестве программы действий по обеспечению устойчивого развития МОРС.
- Межрегиональное совещание МОРС по рассмотрению хода осуществления Маврикийской стратегии, которое состоится в Риме, дает хорошую возможность выяснить у доноров, как они намерены помогать МОРС в реализации этой стратегии в рамках совместных механизмов. В этой связи важно, чтобы МОРС продемонстрировали на этом совещании коллективную приверженность осуществлению Маврикийской стратегии на национальном и региональном уровнях.
- Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций было предложено принять меры к обеспечению активного участия доноров в работе этого совещания.
- Был составлен перечень утвержденных региональных проектов, которые нуждаются в дополнительном финансировании и «продвижением» которых в Нью-Йорке и на предстоящем совещании в Риме могли бы заняться постоянные представительства государств — участников Форума тихоокеанских островов при Организации Объединенных Наций.
- Возможности для такой работы открываются в рамках таких мероприятий и форумов, как Римское совещание, Комиссия по устойчивому развитию, Послефорумный диалог, Совет управляющих ГЭФ, десятое совещание

Европейского фонда развития, конференции сторон многосторонних соглашений в области окружающей среды (например, в рамках обсуждения программы работы по сохранению биоразнообразия островных экосистем на Конференции Сторон Конвенции о биоразнообразии), ВТО и руководящие органы региональных учреждений.

- Необходимы безотлагательные согласованные меры в поддержку усилий МОРС, направленных на то, чтобы признание международным сообществом особого положения этих государств трансформировалось в ту или иную форму особого режима для них в области торговли и на экономических форумах. Это требует прежде всего выработки четкого определения МОРС и четких критериев для признания особых потребностей и особой уязвимости МОРС такими учреждениями, как Всемирный банк и ВТО.
- Необходимо добиваться того, чтобы многосторонние механизмы финансирования строили свою деятельность с учетом Маврикийской стратегии и особого положения МОРС.

7. Взаимосвязи и вопросы, возникающие в контексте четырнадцатой и пятнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию

- Четырнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию дает возможность привлечь внимание к взаимосвязи между изменением климата, энергетикой, состоянием атмосферы и промышленным развитием. Успехи МОРС в области использования биотоплива в качестве альтернативы ископаемому топливу могут послужить для международного сообщества примером того, как можно добиться сокращения масштабов использования ископаемого топлива и тем самым внести вклад в осуществление Конвенции об изменении климата.
- Энергетика является ключевым фактором, от которого зависит устойчивое развитие МОРС и их способность генерировать поступления в иностранной валюте.
- Для уменьшения нашей зависимости от внешних факторов, таких, как цены на нефть, необходимо использовать нетрадиционные подходы, а также пересмотреть сложившуюся практику, в том числе в области использования ресурсов.
- Обмену опытом и технологиями в области использования биотоплива может способствовать расширение научных исследований в рамках партнерских отношений между МОРС, например в рамках Университетского консорциума.
- Тихоокеанские МОРС могут многому научиться на опыте друг друга. Так, например, опыт использования биотоплива в Вануату, на Островах Кука и в Американском Самоа говорит об оправданности инициатив такого рода, и обмен опытом в этой области пойдет лишь на пользу делу.
- В нашем регионе существует много возможностей для устойчивого использования ресурсов и много альтернатив дорогим импортным продуктам, и это необходимо постоянно подчеркивать.
- Есть много новаторских идей, заслуживающих тщательного изучения, в том числе в контексте сотрудничества МОРС-МОРС.

- Что касается новаторских подходов к использованию ресурсов, то все острова имеют свою специфику и универсальных рецептов для них не существует. Необходимо наладить процесс анализа и оценки текущей ситуации и возможностей для внесения изменений в традиционную практику при творческом подходе к решению возникающих при этом проблем.

Добавление 1

Краткая информация о ходе работы

Тихоокеанское региональное совещание по рассмотрению хода реализации Маврикийской стратегии проходило 17–19 октября 2005 года на Самоа в отеле «Китано Туситала». В Совещании принимали участие Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Науру, Ниуэ, Острова Кука, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Федеративные Штаты Микронезии и Фиджи. В качестве наблюдателей на Совещании присутствовали представители Австралии и Новой Зеландии. В Совещании принимали также участие представители следующих организаций: Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций (ДЭСВ ООН), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), секретариата Тихоокеанского сообщества, секретариата Тихоокеанской региональной программы в области окружающей среды, Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о земле (СОПАК), секретариата Форума тихоокеанских островов и Южнотихоокеанского университета.

Делегациями была выражена озабоченность по поводу отсутствия на Совещании представителей Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, учитывая ту роль, которую эта Канцелярия играет в отстаивании интересов МОРС. Озабоченность была выражена также по поводу проблем, возникших в связи с финансированием участия второго представителя.

На первом заседании председательствовал Его Превосходительство посол Алииоаига Фетури Элисаиа, Постоянный представитель Самоа при Организации Объединенных Наций, который был избран также Председателем Совещания. Своим Докладчиком Совещание избрало г-жу Анастасию Амоа, министра иностранных дел Самоа. Функции секретариата выполняли секретариат Форума тихоокеанских островов и Группа по малым островным развивающимся государствам ДЭСВ ООН.

Заседание 1 — Вступительные заявления

Со вступительным заявлением, посвященным основным проблемам и возможностям Тихоокеанского региона в области обеспечения устойчивого развития и осуществления Маврикийской стратегии, выступил руководитель секретариата Форума тихоокеанских островов (посол Алииоаига Фетури Элисаиа). О проблемах на международном уровне рассказала в своем вступительном заявлении г-жа Дайан Куорлз, руководитель Группы по МОРС ДЭСВ ООН. С информацией о региональных проблемах в области практического осуществления Маврикийской стратегии выступила г-жа Падма Лал (секретариат Форума тихоокеанских островов). После этого состоялась открытая дискуссия, посвященная проблемам на национальном уровне. С заявлениями выступили

представители СОПАК, Папуа — Новой Гвинеи, Соломоновых Островов, Островов Кука, Фиджи, Тувалу, Науру, Самоа, Федеративных Штатов Микронезии, Тонга и Тимора-Лешти.

Заседание 2 — Международная и региональная поддержка

а) Международный уровень: Со вступительным словом, посвященным глобальным программам по обеспечению практической реализации Маврикийской стратегии, выступила Дайан Куорлз, руководитель Группы по МОРС ДЭСВ ООН. О региональном механизме Организации Объединенных Наций в Тихоокеанском регионе рассказал Джойс Юй, представитель-резидент ПРООН. С заявлениями выступили представители Соломоновых Островов, Фиджи и Южнотихоокеанского университета.

б) Региональный уровень: Матрицу осуществления Маврикийской стратегии в Тихоокеанском регионе в контексте Тихоокеанского плана и региональной политики и партнерств представила Амена Явуоли, советник по вопросам устойчивого развития секретариата Тихоокеанской региональной программы в области окружающей среды. С заявлениями выступили представители ЮНКТАД, ЭСКАТО, Папуа — Новой Гвинеи, секретариата Форума тихоокеанских островов, СОПАК, Тонга, Тимора-Лешти и Самоа.

Заседание 3 — Страновые презентации

Рассмотрение национальных механизмов и платформ для максимально эффективного осуществления Барбадосского плана действий/Маврикийской стратегии и стратегий выполнения обязательств по мониторингу и представлению докладов в рамках Барбадосского плана действий/Маврикийской стратегии и других платформ развития, таких, как ЦРДТ. С заявлениями выступили представители Фиджи, Самоа, Островов Кука, Тувалу, Папуа — Новой Гвинеи, ЭСКАТО, Кирибати, Тимора-Лешти, Тонга и ДЭСВ ООН.

Заседание 4 — Национальные партнерства

Национальные партнерства: Было продолжено обсуждение национальных планов действий, базирующихся на национальных стратегиях устойчивого развития и ЦРДТ, как инструмента привлечения национальных партнерств к деятельности по оказанию помощи МОРС Тихоокеанского региона. С заявлением выступила г-жа Дайан Куорлз (Группа по МОРС ДЭСВ ООН).

Заседание 5 — Региональные и международные партнерства и сотрудничество

С информацией о региональных партнерствах и некоторых из приоритетов региона выступили Корал Пасиси (секретариат Форума тихоокеанских островов), Доминик Бензакен (секретариат Тихоокеанской региональной программы в области окружающей среды) и Вили Фуавао (ФАО). С заявлениями выступили представители Федеративных Штатов Микронезии, Науру, Фиджи, Новой Зеландии и Австралии.

Заседание 6 — Иллюстрация комплексного международного подхода на примере предстоящего тематического обсуждения на четырнадцатой и пятнадцатой сессиях Комиссии по устойчивому развитию комплексных подходов к осуществлению Маврикийской стратегии, включая вопросы взаимосвязи и синергии между секторами в контексте тем четырнадцатой и пятнадцатой сессий Комиссии (изменение климата, энергетика, атмосфера и промышленное развитие)

ДЭСВ ООН была организована дискуссия по вопросам, касающимся взаимосвязей и синергии между этими секторами, с целью использовать ее результаты при подготовке специального доклада МОРС четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и ее будущим сессиям, а также другим совещаниям и конференциям Организации Объединенных Наций. С информацией выступил г-н Эспен Роннеберг, межрегиональный советник по МОРС.

Заседание 7 — Завершение работы Совещания

На заключительном заседании был рассмотрен представленный Докладчиком доклад о работе Совещания. Совещание приняло содержащиеся в нем решения и рекомендации, которые нашли отражение в резюме. Со словами благодарности выступили представители Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Фиджи и ДЭСВ ООН, после чего Председатель объявил Совещание закрытым.

Добавление 2

Тихоокеанское региональное совещание по рассмотрению хода реализации Маврикийской стратегии

Итоговое заявление

1. Мы, представители малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона (Вануату, Кирибати, Маршалловых Островов, Науру, Ниуэ, Островов Кука, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тонга, Тувалу, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи), а также Тимора-Лешти провели 17–19 октября в Апия совещание для рассмотрения хода реализации в наших странах и в интересах наших стран Маврикийской стратегии.
2. В соответствии с резолюцией 59/311 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций мы подтвердили, что Маврикийская стратегия, Йоханнесбургский план выполнения решений, ЦРДТ и другие международные документы, а также Тихоокеанский план, другие региональные стратегии, платформы и планы действий и партнерские инициативы являются теми инструментами, которые призваны помочь нам в наших усилиях на национальном уровне.
3. Мы подтвердили свое стремление создать условия, благоприятствующие устойчивому развитию.
4. Мы вновь подтвердили настоятельную необходимость упрощения процессов доступа к финансовым и техническим ресурсам, необходимым для поддержки наших усилий в интересах устойчивого развития.
5. Мы согласились, что на международном уровне:
 - тихоокеанские МОРС должны на всех международных форумах привлекать внимание к своим особым потребностям в контексте осуществления Маврикийской стратегии в целях обеспечения согласованной поддержки со стороны партнеров по развитию;
 - учреждения системы Организации Объединенных Наций должны улучшить координацию и взаимодействие друг с другом и тихоокеанскими региональными организациями в рамках поддержки, оказываемой ими тихоокеанским МОРС;
 - предстоящее межрегиональное совещание МОРС (Рим, 15–16 ноября) даст возможность обсудить с международным сообществом вопросы, касающиеся предоставления необходимых ресурсов на цели поддержки программного подхода к развитию. ДЭСВ ООН следует рассматривать это в качестве одной из основных целей этого совещания;
 - в Тихоокеанском регионе созданы партнерства и приняты региональные стратегии, обеспечивающие хорошую основу для привлечения внимания к потребностям тихоокеанских МОРС.
6. Мы согласились, что на региональном уровне:
 - Рабочая группа по вопросам устойчивого развития Совета региональных организаций Тихого океана (КРОП) в консультации с другими региональ-

ными организациями подготовит к концу 2005 года матрицу по тихоокеанским МОРС, в которой будут сведены воедино обязательства, принятые на международном и региональном уровнях, в том числе обязательства в рамках Маврикийской стратегии и Тихоокеанского плана;

- в целях повышения эффективности и совершенствования деятельности по оказанию услуг государствам-членам структуры КРОП должны активизировать сотрудничество и обеспечить большую согласованность своих усилий.

7. Мы согласились, что на национальном уровне необходимы следующие безотлагательные меры, которые должны быть инициированы самими странами с пониманием своей ответственности за них, которые должны осуществляться с привлечением всех заинтересованных сторон, которые должны быть направлены на удовлетворение потребностей общин и осуществляться на базе общин и которые требуют совместного программирования:

- меры, направленные на повышение приоритетной деятельности по осуществлению Маврикийской стратегии, в том числе путем разработки и осуществления национальных стратегий в области устойчивого развития;
- меры по использованию матрицы по тихоокеанским МОРС для мобилизации помощи нашим странам в их усилиях по обеспечению устойчивого развития;
- меры по объединению усилий всех учреждений Организации Объединенных Наций (включая предстоящие страновые консультации в рамках ГЭФ, планы страновых групп Организации Объединенных Наций, проект, осуществляемый совместными усилиями ДЭСВ ООН и Италии и разработку матрицы для целей осуществления Маврикийской стратегии) в единую программу действий на национальном уровне по обеспечению устойчивого развития с учетом помощи, оказываемой КРОП;
- меры по увязке этой деятельности с поддержкой со стороны многосторонних и двусторонних партнеров по развитию.

8. Мы приветствуем участие Тимора-Лешти и призываем его использовать настоящее заявление и итоговый доклад Совещания в качестве подспорья в его усилиях по обеспечению устойчивого развития.

9. Мы выражаем признательность правительству Самоа за теплый прием, Группе по МОРС ДЭСВ ООН — за организацию Совещания и правительствам Австралии и Новой Зеландии, структурам КРОП, Отделению ПРООН в Самоа, Тихоокеанскому отделению ЭСКАТО, ФАО и субрегиональным отделениям ЮНЕСКО и ЮНКТАД за их поддержку и участие.

Апия, 19 октября 2005 года